



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Deutsch	4
Français	4
Nederlands	4
Dansk	4
Íslenska	4
Norsk	5
Suomi	5
Svenska	5
Česky	5
Español	5
Italiano	6
Magyar	6
Polski	6
Eesti	6
Latviešu	6
Lietuvių	7
Portugues	7
Româna	7
Slovensky	7
Български	7
Hrvatski	7
Ελληνικά	8
Русский	8
Українська	8
Srpski	8
Slovenščina	8
Türkçe	9
中文	9
繁中	9
한국어	9
日本語	9
Bahasa Indonesia	9
Bahasa Malaysia	10
عربي	10
ไทย	10
Tiếng Việt	10

English

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, like clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture or for clarification on functions of the IKEA appliances, please contact your nearest IKEA Customer Support Centre, the number is available on www.IKEA.com. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Read about our guarantee terms on www.ikea.com

For requests under this guarantee, do not hesitate to contact the IKEA appointed Authorized Service Centre. See the national phone numbers below.

For quicker service, always refer to the IKEA article name and number (8-digit code) found on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT.

Deutsch

Brauchst du zusätzliche Hilfe?

Bei weiteren Fragen, die nicht mit dem Nachverkauf deiner Elektrogeräte zu tun haben, wie Erklärungen zur Installation eines IKEA Elektrogeräts in dem dafür bestimmten IKEA Möbelstück oder von Funktionen der IKEA Elektrogeräte, wende dich bitte an den IKEA Kundenservice. Die Telefonnummer findest du auf www.IKEA.de. Wir empfehlen, die Unterlagen zum Elektrogerät sorgfältig durchzulesen, bevor du dich an uns wendest.

Mehr über unsere Garantiebedingungen erfährst du auf www.IKEA.de

Wende dich bei Garantieansprüchen gerne an das von IKEA ernannte autorisierte Servicezentrum. Die Telefonnummern findest du unten stehend.

Um den Service zu beschleunigen, gib immer den IKEA Artikelnamen und die Artikelnummer (der 8-stellige Code) an, die sich auf dem Typenschild deines Geräts befinden.

BITTE DEN KASSENBN AUFBEWAHREN.

Français

Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question complémentaire non relative au service après-vente pour vos appareils électroménagers, comme des précisions sur l'installation d'un appareil dans les meubles de cuisine IKEA dédiés, ou des précisions sur le fonctionnement des appareils électroménagers IKEA, veuillez contacter le service client IKEA le plus proche dont le numéro est communiqué sur IKEA.fr Avant de nous contacter, nous vous recommandons de lire attentivement la documentation fournie avec les appareils électroménagers.

Informations sur nos garanties sur ikea.fr

Pour toute demande relative à cette garantie, n'hésitez pas à contacter le Centre de Service Client de IKEA. Voir les numéros de téléphone par pays ci-dessous.

Pour un service plus rapide, toujours disposer du nom de l'article et de son numéro (code à 8 chiffres) visibles sur la plaque signalétique de l'appareil électroménager.

CONSERVEZ VOTRE TICKET DE CAISSE

Nederlands

Heb je meer hulp nodig?

Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA Customer Support Centre als je vragen hebt die niet met verkoop samenhangen, zoals uitleg over de installatie van IKEA apparatuur in specifieke IKEA keukenmeubels of uitleg over de functies van IKEA apparatuur. Het telefoonnummer vind je op IKEA.nl. We adviseren je de documentatie bij de apparatuur zorgvuldig door te lezen voordat je contact met ons opneemt.

Lees onze garantievoorwaarden op www.ikea.com

Voor vragen over deze garantie, aarzel niet om contact op te nemen met het door IKEA aangestelde geautoriseerde servicecentrum. Zie hieronder de landelijke telefoonnummers.

Benoem voor een snellere service altijd de naam en het nummer van het IKEA artikel (8-cijferige code) op het typeplaatje van je apparaat.

BEWAAR HET AANKOOPBEWIJS.

Dansk

Har du brug for mere hjælp?

Hvis du har flere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalg angående dine hvidevarer, f.eks. opklarende spørgsmål om installation af IKEA hvidevarer i et IKEA køkken eller opklarende spørgsmål om IKEA hvidevarers funktioner, beder vi dig kontakte den nærmeste IKEA Kundesupport. Du finder telefonnummeret på IKEA.dk. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen, der følger med hvidevaren, grundigt, før du kontakter os.

Læs vores garantibetingelser på IKEA.dk

Hvis du har forespørgsler i henhold til denne garanti, er du velkommen til at kontakte det autoriserede servicecenter, der er udpeget af IKEA. Se nationale telefonnumre herunder.

For at få hurtigere service skal du altid henvise til IKEA produktnavnet og artikelnummeret (8 cifre), der står på typeskiltet på din hvidevare.

GEM KVITTERINGEN!

Íslenska

Vantar þig aðstoð?

Ef þig vantar aðstoð við eitthvað sem tengist ekki viðhaldsþjónustu heimilistækisins, eins og útskýringar á uppsetningu á IKEA heimilistæki í sérstöku IKEA

húsgagni í eldhúsi eða útskýringu á notkun á IKEA heimilistækjum, hafðu þá samband við þjónustuver IKEA, þú finnur símanúmerið á vefsíðunni; IKEA.is. Við mælum með að þú lesir vandlega leiðbeiningarnar sem fylgja heimilistækinu áður en þú hefur samband. Lestu um ábyrgðarskilmála á IKEA.is

Ekki hika við að hafa samband við útnefnt viðurkennt þjónustuver IKEA ef þú hefur einhverjar fyrirspurnir sem varða ábyrgð. Þú finnur símanúmer fyrir hvert land hér að neðan.

Fyrir sneggr þjónustu er gott að vísa í IKEA vörufaf og -númer (átta stafa talnaruna) sem þú finnur á kennispjaldinu á tækinu.

GEYMDU SÖLUKVITTUN!

Norsk

Trenger du ekstra hjelp?

For andre spørsmål, som ikke har noe med ettersalg av hvitevarene dine å gjøre, for eksempel avklaringer om montering av IKEA-hvitevarer i de dedikerte IKEA-kjøkkenskapene eller for avklaring om IKEA-hvitevarenes funksjoner, vennligst kontakt IKEAs kundesenter, du finner telefonnummeret på IKEA.no. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for hvitevaren nøye før du kontakter oss.

Les om våre garantivilkår på IKEA.no

For forespørsler under denne garantien, ikke nøl med å kontakte IKEAs autoriserte servicesenter. Se de nasjonale telefonnumrene nedenfor.

For raskere service, si alltid IKEA-artikkelnavnet og -nummeret (8-sifret kode) som finnes på klassifiseringsetiketten på hvitevaren.

TA VARE PÅ KVITTERINGEN/FAKTURA.

Suomi

Tarvitsetko lisää apua?

Sinulla saattaa olla myös kysymyksiä, jotka eivät liity laitteidesi myynninjälkeiseen asiakaspalveluun.

Tällaiset kysymykset saattavat koskea esimerkiksi IKEA-kodinkoneen asentamista IKEA-keittiökaluusteeseen tai IKEA-kodinkoneen toimintoja.

Ota tällaisissa tapauksissa yhteys lähimpään IKEA-asiakaspalvelukeskukseesi (numero löytyy osoitteesta www.IKEA.fi). Suosittelemme, että luet kodinkoneen ohjeet huolellisesti ennen kuin otat yhteyden asiakaspalveluun.

Tietoja takuuehdoista löytyy osoitteesta www.ikea.fi Takuuhun liittyvissä pyynnöissä voit ottaa yhteyttä IKEA-konsernin vahvistamaan valtuutettuun palvelukeskukseen. Kansalliset puhelinnumerot on lueteltu alla.

Palvelun nopeuttamiseksi tarkista aina tuotteen nimi ja IKEA-tuotenumero (8 lukua), jotka löytyvät laitteen arvokilvestä.

SÄILYÄ KUITTI.

Svenska

Behöver du mer hjälp?

För ytterligare frågor som inte gäller teknisk service av dina vitvaror, till exempel förtydliganden kring installationen av vitvaran i särskilt avsedd köksinredning från IKEA eller förtydliganden av vitvarans funktioner, kontakta närmaste IKEA kundservicecenter, numret finns på www.IKEA.com. Vi rekommenderar att du läser vitvarans dokumentation noggrant innan du kontaktar oss.

Läs om våra garantivillkor på www.ikea.com.

Om du har frågor som gäller denna garanti, tveka inte att höra av dig till det av IKEA anvisade auktoriserade servicecentret. Se de nationella telefonnumren nedan.

För snabbare service, referera alltid till IKEA artikelnamn och artikelnummer (8-siffrig kod) som finns på vitvarans typskylt.

Spara kvittot.

Česky

Potřebujete další pomoc?

V případě jakýchkoli dalších otázek nesouvisejících s prodejním prodejem vašich spotřebičů, jako jsou vysvětlení k instalaci spotřebiče IKEA do určeného kuchynského nábytku IKEA nebo vysvětlení funkcí spotřebičů IKEA, se prosím obrátte na kontaktní centrum IKEA, číslo je k dispozici na IKEA.cz Než nás kontaktujete, doporučujeme vám pečlivě si přečíst dokumentaci ke spotřebiči.

Přečtěte si o našich záručních podmínkách na www.IKEA.cz

V případě požadavků vyplývajících z této záruky neváhejte kontaktovat autorizované servisní středisko IKEA. Niže najdete místní telefonní čísla.

Pro rychlejší zajištění servisu si vždy dohleďte název a číslo výrobku IKEA (8místný kód) na typovém štítku vašeho spotřebiče.

USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!

Español

¿Necesitas más ayuda?

Para cualquier duda o pregunta no relativa al servicio posventa de los electrodomésticos, como por ejemplo, cómo instalar el electrodoméstico IKEA en los muebles para cocina IKEA o qué funciones tienen los electrodomésticos IKEA, ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de IKEA más cercano. Encontrarás el número en la web www.ikea.com. Te recomendamos leer atentamente la documentación del electrodoméstico antes de contactar con nosotros. Consulta las condiciones de la garantía en www.ikea.com

Si tienes alguna duda acerca de esta garantía, ponte en contacto con el centro de asistencia autorizado designado por IKEA. El número de teléfono correspondiente a tu país figura a continuación.

Si quieres recibir una atención más rápida y precisa,

menciona siempre el nombre del artículo IKEA y el número (código de 8 cifras) que encontrarás en la placa del electrodoméstico.

GUARDA EL TIQUE DE COMPRA.

Italiano

Hai bisogno di ulteriore assistenza?

Per ulteriori domande non relative al servizio post-vendita degli elettrodomestici, ad esempio chiarimenti sull'installazione dell'elettrodomestico IKEA nei mobili per la cucina IKEA dedicati o per chiarimenti sulle funzioni degli elettrodomestici IKEA, contatta il Servizio Clienti IKEA più vicino a te. Il numero è disponibile all'indirizzo www.ikea.it. Ti raccomandiamo di leggere attentamente la documentazione dell'elettrodomestico prima di contattarci.

Leggi le nostre condizioni di garanzia sul sito www.ikea.it

Per le richieste ai sensi di tale garanzia, non esitare a contattare il Centro di assistenza autorizzato designato da IKEA. Vedi i numeri di telefono nazionali riportati di seguito.

Per un servizio più rapido, fai sempre riferimento al nome e al codice dell'articolo IKEA (codice a 8 cifre) riportati sulla targhetta dell'elettrodomestico. CONSERVA LO SCONTRINO.

Magyar

Egy kis extra segítségre van szükséged?

Ha további információra lenne szükséged konyhagépek megvásárlását követően például a beszereléssel vagy a funkcióival kapcsolatban, vedd fel a kapcsolatot az IKEA Vevőszolgálatával telefonon vagy e-mailben. Elérhetőséginket megtalálod az IKEA.hu/ kapcsolat weboldalon. Kérjük, olvasd el figyelmesen a készülékhez mellékelte útmutatókat mielőtt felveszed velünk a kapcsolatot.

A garancia részleteiről az IKEA.hu weboldalon találsz további információt.

A garanciával kapcsolatban bármikor felveheted a kapcsolatot az IKEA által kijelölt szervizzel. További információit lent találsz.

A gyorsabb ügyintézés érdekében készítsd elő a készülékhez tartozó terméknevet és cikkszámot (8-jegyű szám), amelyet a készülék címkéjén találsz meg.

ŐRIZD MEG A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ NYUGTÁT.

Polski

Potrzebujesz dodatkowej pomocy?

W razie jakichkolwiek dodatkowych pytań nie związanych z obsługą posprzedażową Twoich urządzeń, takich jak wyjaśnienia dotyczące instalacji urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA lub wyjaśnienia funkcji urządzeń IKEA, prosimy o kontakt z najbliższym Centrum

Obsługi Klienta IKEA, numer jest dostępny na www.ikea.com. Zalecamy uważne zapoznanie się z dokumentacją urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

Zapoznaj się z warunkami gwarancji na stronie www.ikea.com

W przypadku wniosków w ramach niniejszej gwarancji prosimy o kontakt z wyznaczonym Autoryzowanym Centrum Serwisowym IKEA. Sprawdź krajowe numery telefonów poniżej.

Dla uzyskania szybszej obsługi podaj nazwę i numer artykułu IKEA (kod 8-cyfrowy) znajdujący się na tabliczce znamionowej urządzenia.

ZACHOWAJ PARAGON ZAKUPU.

Eesti

Kas vajad abi?

Kui sul on lisaküsimusi, mis ei ole müügijärgselt otseselt sinu ostetud seadmetega seotud, näiteks vajad selgitusi IKEA seadme paigaldamise kohta selleks ettenähtud IKEA kõõgimööblile või selgitusi IKEA seadmete funktsioonide kohta, võta ühendust lähima IKEA klienditeoekeskusega, mille telefoninumber on saadaval veebilehel www.IKEA.ee. Soovitame enne meiega ühenduse võtmist seadme dokumentatsiooni hoolikalt läbi lugeda.

Loe garantiitingimuste kohta meie veebilehelt IKEA.ee.

Selle garantii alusel esitatud taotluste korral võta kindlasti ühendust IKEA heakskiidetud volitatud teeninduskeskusega. Riiklikud telefoninumbriid leiad alt.

Selleks, et sul oleks kiirem teenindus, hoiä IKEA toote nimi ja tootekood (8-kohaline numbrikood) käepärast. Selle teabe leiad seadme andmesildilt.

HOIA OSTUTŠEKK ALLES!

Latviešu

Nepieciešama papildu palīdzība?

Ja radušies jautājumi, kas nav saistīti ar iegādāto iekārtu pēcpārdošanas apkalpošanu, piemēram, nepieciešams skaidrojums, kā uzstādīt IKEA iekārtu atbilstošajā IKEA virtuves mēbelē, lūdzam sazināties ar tuvāko IKEA klientu apkalpošanas nodaļu, izmantojot numuru, ko var atrast www.IKEA.com. Pirms sazināties, iesakām rūpīgi izlasīt iekārtas lietošanas instrukciju.

Garantijas nosacījumus var atrast www.IKEA.com.

Pieprasījumiem šīs garantijas ietvaros sazināties ar IKEA pilnvaroto servisa pārstāvi. Atbilstošie tālruna numuri katrai valstij ir norādīti tālāk.

Lai ātrāk saņemtu atbildes uz jautājumiem, nosauc IKEA preces nosaukumu un kodu (8 ciparu kods), kas redzams uz iekārtas informācijas plāksnītes.

SAGLABĀT PIRKUMA ČEKU.

Lietuvių

Reikia papildomos pagalbos?

Dėl papildomos informacijos, nesusijusios su Jūsų gaminio aptarnavimu po pardavimo, pavyzdžiui, dėl IKEA buitinės technikos įrengimo ypatumų ar funkcijų, kreipkitės į artimiausią Pirkėjų aptarnavimo skyrių. Kontaktus rasite www.IKEA.lt. Rekomenduojame prieš kreipiantis į IKEA specialistus įdėmiai perskaityti visą įsigyto prietaiso dokumentaciją.

Apie mūsų garantines sąlygas skaitykite www.IKEA.lt. Norėdami pateikti užklausą dėl garantinio aptarnavimo, kreipkitės į IKEA autorizuoją paslaugų teikėją. Telefono numeriai pateikiami žemiau.

Kad aptarnauti galėtume greičiau, pasakykite mums IKEA prekės pavadinimą ir prekės kodą (iš aštuonių skaitmenų), esantį Jūsų prietaiso duomenų lentelėje. **IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ.**

Portugues

Precisa de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o pós-venda dos seus aparelhos, como esclarecimentos sobre a instalação dos eletrodomésticos IKEA nos móveis de cozinha IKEA dedicados ou para esclarecimentos sobre as funções dos eletrodomésticos IKEA, contacte o Apoio ao cliente da IKEA. O número está disponível em www.IKEA.pt. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de entrar em contacto conosco.

Leia mais sobre as nossas condições da garantia em www.ikea.pt.

Para pedidos ao abrigo desta garantia, não hesite em contactar o centro de assistência autorizado indicado pela IKEA. Consulte os números de telefone abaixo.

Para um serviço mais rápido, consulte sempre o nome e a referência IKEA (código de 8 dígitos), indicados na placa de características do seu aparelho.

GUARDE O TALÃO DE COMPRA.

Româna

Ai nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu sunt legate de Post vânzarea aparatelor electrocasnice, de exemplu clarificări cu privire la instalarea aparatului electrocasnic IKEA în mobilierul dedicat pentru bucătărie IKEA, sau pentru clarificarea funcțiilor electrocasnicelor IKEA, contactează cel mai apropiat Centru de Relații Clienți IKEA, numărul este disponibil pe www.IKEA.com. Recomandăm să citești documentația pentru electrocasnice cu atenție înainte să ne contactezi.

Citește despre condițiile de garanție pe www.ikea.com. Pentru solicitări în temeiul acestei garanții, nu ezita să contactezi Centrul de depanare autorizat desemnat de IKEA. Consultă numerele de telefon la nivel național mai jos.

Pentru un serviciu mai rapid, consultă întotdeauna numărul articolului IKEA și numărul (codul din 8 cifre) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice a aparatului electrocasnic.

PĂSTREAZĂ BONUL FISCAL.

Slovensky

Potrebuje ďalšíu pomoc?

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok, ktoré sa netýkajú popredajného predaja vašich spotrebičov, ako sú vysvetlenia týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA vo vyhradenom kuchynskom nábytku IKEA, alebo objasnenie funkcií spotrebičov IKEA, obráťte sa na najbližšie stredisko podpory zákazníkov IKEA. Číslo je k dispozícii na www.IKEA.com. Pred kontaktovaním s nami vám odporúčame pozorne si prečítať dokumentáciu k spotrebiču.

Prečítajte si o našich záručných podmienkach na www.ikea.sk

V prípade požiadaviek podľa tejto záruky sa obráťte na autorizované servisné stredisko ustanovené IKEA. Národné telefónne čísla nájdete nižšie.

Pre rýchlejší servis si vždy prečítajte názov a číslo článku IKEA (8-miestny kód), ktoré sa nachádzajú na typovom štítku vášho spotrebiča.

UCHOVAJTE SI DOKLAD O KÚPE.

Български

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

За допълнителни въпроси, които не са свързани с услуги след продажбата на вашите уреди, като разяснения относно монтажа на уреда IKEA в съответната кухня IKEA или разяснения относно функциите на уредите, моля, свържете се с най-близкия център за обслужване на клиенти IKEA. Телефонния номер ще откриете на www.IKEA.bg. Препоръчваме да прочетете внимателно документацията на уреда, преди да се свържете с нас.

Прочетете повече за гаранционните ни условия на www.ikea.bg

За запитвания относно тази гаранция, не се колебайте да се свържете със съответния оторизиран сервизен център на IKEA. Вижте телефонните номера за страната по-долу.

За по-бързо обслужване, винаги посочвайте името на артикула и артикулния номер на IKEA (8-цифров код). Ще ги намерите върху стикера с данните на вашия уред.

ЗАПАЗЕТЕ КАСОВИЯ БОН.

Hrvatski

Treba li ti dodatna pomoć?

За сва dodatna pitanja koja se ne odnose na postprodaju uređaja, poput pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u određeni IKEA kuhinjski namještaj

ili radi pojašnjenja funkcija IKEA uređaja, obratiti se najbližem IKEA centru za korisničku podršku, broj je dostupan na www.IKEA.hr. Preporučujemo pažljivo čitanje dokumentacije o uređaju prije kontaktiranja. Pročitati o našim uvjetima garancije na www.ikea.hr

Za zahtjeve prema ovoj garanciji, ne ustručavati se kontaktirati IKEA ovlašteni servisni centar. U nastavku pogledati telefonske brojeve.

Za bržu uslugu uvijek navesti IKEA broj artikla (broj od 8 znamenki) i broj (8 znamenki) koji se nalaze na natpisnoj pločici uređaja.

SAČUVATI RAČUN.

Ελληνικά

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για τυχόν επιπλέον απορίες που δεν σχετίζονται με το After Sales των συσκευών σας, όπως διευκρινίσεις σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στα ειδικά έπιπλα κουζίνας IKEA ή για διευκρινίσεις σχετικά με τις λειτουργίες των συσκευών IKEA, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών IKEA, ο αριθμός είναι διαθέσιμος στο www.IKEA.gr. Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τα συνοδευτικά έγγραφα της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Μάθετε περισσότερα για τους όρους των εγγυήσεων μας στο www.ikea.gr

Για αιτήματα βάσει της παρούσας εγγύησης, μην διστάσετε να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της IKEA. Δείτε παρακάτω τα τηλέφωνα επικοινωνίας.

Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, ανατρέχετε πάντα στο όνομα και τον αριθμό του προϊόντος IKEA (8ψήφιος κωδικός) που βρίσκεται στην πινακίδα αξιολόγησης της συσκευής σας.

Κρατήστε την απόδειξη αγοράς!

Русский

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с обслуживанием после покупки ваших устройств, например по установке бытовой техники IKEA в предназначенной для этого кухонной мебели IKEA или по функциям бытовой техники IKEA, обращайтесь в Центр поддержки клиентов IKEA. Номер телефона Центра поддержки клиентов можно найти на сайте www.IKEA.com. Предварительно мы рекомендуем вам внимательно ознакомиться с документацией, прилагающейся к бытовой технике.

Ознакомиться с условиями гарантии можно на сайте www.IKEA.com

По обслуживанию в рамках данной гарантии обращайтесь в установленный уполномоченный сервисный центр IKEA. Номера телефонов в вашей стране см. ниже.

Для ускорения обслуживания будьте готовы сообщить наименование товара IKEA и

артикульный номер IKEA (код из 8 цифр), указанный на табличке с техническими данными вашего устройства.

СОХРАНИТЕ ЧЕК.

Українська

Потрібна додаткова допомога?

З будь-якими додатковими запитаннями, не пов'язаними з післяпродажним обслуговуванням приладів, зокрема щодо уточнень про встановлення приладів IKEA у спеціальні кухонні меблі IKEA або про функції приладів IKEA, звертайтеся до найближчого Центру підтримки клієнтів IKEA — контактну інформацію див. на сайті www.IKEA.com. Перш ніж звертатися до нас, рекомендуємо уважно ознайомитись з документацією на прилад.

Умови гарантії наведено на сайті www.ikea.com

Щодо запитів за гарантією звертайтеся до зазначеного Авторизованого сервісного центру. Нижче наведено місцеві контактні номери телефонів.

Для якнайшвидшого обслуговування завжди повідомляйте назву артикулу IKEA та його номер (8-значний код), зазначені на паспортній табличці приладу.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЧЕК ПРО ПОКУПКУ.

Srpski

Potrebna ti je dodatna pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja se ne odnose na naknadne usluge pri kupovini uređaja, poput pojašnjenja o montaži IKEA uređaja u namenski IKEA kuhinjski nameštaj ili pojašnjenja o funkcijama IKEA uređaja, molimo te da se obratiš svom IKEA centru za podršku kupcima, čiji ćeš broj telefona pronaći na www.IKEA.rs. Preporučujemo da pažljivo pročitaš propratnu dokumentaciju o uređaju pre nego što kontaktiraš s nama.

O našim uslovima garancije pročitaj na www.ikea.rs

Za zahteve pod ovom garancijom, slobodno se obrati dodeljenom IKEA ovlašćenom servisnom centru. U nastavku ćeš pronaći telefonske brojeve.

Za bržu uslugu uvek navedi naziv IKEA artikla i njegov broj (8-cifreni kod) s natpisne pločice tvog uređaja.

SAČUVAJ RAČUN.

Slovenščina

Potrebuješ dodatno pomoč?

Kontaktiraj Center za pomoč kupcem IKEA, če imaš vprašanja, ki niso povezana s poprodajnimi storitvami za tvoj izdelek, kot so na primer pojasnila o montaži naprave IKEA v ustrezno kuhinjsko pohištvo IKEA ali pojasnila o funkcijah naprav IKEA. Številko najdeš

na spletni strani www.IKEA.si. Priporočamo, da si podrobno prebereš vso dokumentacijo, priloženo napravi, preden se obrneš na nas.

Garancijske pogoje si lahko prebereš na www.IKEA.si. Za uveljavljanje garancije kontaktiraj pooblaščen servisni center podjetja IKEA. Lokalne telefonske številke so navedene spodaj.

Za hitrejšo storitev vedno navedi ime in številko artikla IKEA, ki jo najdeš na tipski ploščici svoje naprave. SHRANI RAČUN.

Türkçe

Ekstra yardıma mı ihtiyacınız var?

IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyalarına montajına ilişkin açıklamalar veya IKEA cihazlarının işlevlerine ilişkin açıklamalar gibi, cihazlarınızın Satış Sonrası ile ilgili olmayan ek sorularınız için, lütfen size en yakın IKEA Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin, telefon numaralarımız www.ikea.com.tr adresinde mevcuttur. Bizimle iletişime geçmeden önce cihaz belgelerini dikkatlice okumanızı öneririz.

Garanti koşullarımızı www.ikea.com.tr adresinde bulabilirsiniz

Bu garanti kapsamındaki talepler için IKEA tarafından atanan Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmekten çekinmeyin. Aşağıdaki ulusal telefon numaralarına bakın.

Daha hızlı servis için, daima cihazınızın bilgi plakasında bulunan IKEA ürün adına ve numarasına (8 haneli kod) bakın.

SATIŞ FATURASINI SAKLAYIN.

中文

你还需要其他帮助吗？

如有关于家电售后之外的其他问题，比如宜家家电在特定的宜家厨房产品中的安装说明或宜家家电的功能说明，请从www.IKEA.com网站获取联系方式，联系你最近的宜家客服中心。我们建议你在联系我们之前仔细阅读家电说明文件。

你可登录www.ikea.com查阅我们的保证条款

如有与本保证条款相关的任何问题，请联系宜家指定的授权服务中心。请查看下方的国家和地区电话号码。

为更快获得服务，请查看家电产品标牌上的宜家货品名称和编号（8位代码）。

请妥善保管好购买凭证。

繁體

你需要額外幫助嗎？

凡與電器產品售後服務無關的其他問題，如：有關在IKEA專用廚房家具中安裝IKEA電器的說明；或有關IKEA電器功能的說明，請聯繫當地的IKEA客戶服務中心。電話號碼可於www.IKEA.com內找到。我們建議你在聯繫我們前仔細閱讀有關之文件。

請登入www.ikea.com，查閱有關品質保固的條款。

對於本產品保固的有關查詢，請隨時聯繫IKEA指定的授權服務中心。可參閱下面國家的電話號碼。

為獲得更快的服務，請查閱IKEA生產編號和電器產品的8位數代碼。

請保留銷售單據。

한국어

추가 지원이 필요한가요?

IKEA 전용 주방 가구에 IKEA 기기를 설치하는 것에 관한 설명이나 IKEA 기기의 기능에 대한 설명 등 기기의 AS와 관련이 없는 추가 질문이 있는 경우, 가까운 IKEA 고객 지원 센터에 문의하시기 바랍니다. www.IKEA.com에서 고객 센터 전화번호를 확인하실 수 있습니다. 당사에 연락하기 전에 기기 설명서를 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다.

www.ikea.com에서 보증 조건을 확인하세요.

이 보증 관련 요청이 있으실 경우, IKEA가 지정한 공인 서비스 센터에 언제든지 문의하세요. 아래의 국내 전화 번호를 참조하십시오.

더 신속한 서비스를 위해 항상 제품 명판에 기재된 IKEA 제품명 및 번호 (8 자리 코드)를 참조하십시오.

영수증을 보관하십시오.

日本語

サポートが必要な場合

イケアの機器を専用のIKEAキッチン家具に取り付ける方法など、機器のアフターサービスに関連しないその他のご不明な点につきましては、イケアカスタマーサポートセンターまでお問い合わせください。電話番号はwww.IKEA.jpでご確認いただけます。お問い合わせになる前に、機器のマニュアルをよくお読みになることをおすすめします。

www.IKEA.jpの保証条項をお読みください

この保証の対象となるご依頼につきましては、イケア指定の認定サービスセンターまでお気軽にお問い合わせください。国内の電話番号につきましては、以下をご覧ください。

より迅速に対応させていただくために、機器の銘板に記載されたイケア商品名と商品番号（8桁のコード）を必ずご確認ください。

レシーブ原本は、大切に保管してください。

Bahasa Indonesia

Anda butuh bantuan tambahan?

Untuk pertanyaan tambahan yang tidak terkait dengan Purna Jual peralatan Anda, seperti klarifikasi tentang pemasangan peralatan IKEA di perabot dapur khusus IKEA atau untuk klarifikasi tentang fungsi peralatan IKEA, silakan hubungi Pusat Dukungan Pelanggan IKEA terdekat, nomornya tersedia di www.IKEA.co.id. Kami menyarankan untuk membaca panduan peralatan secara saksama sebelum menghubungi kami.

Baca tentang ketentuan tentang garansi kami di www.ikea.co.id

Untuk permintaan berdasarkan garansi ini, jangan ragu untuk menghubungi Pusat Servis Resmi yang ditunjuk IKEA. Lihat nomor telepon di bawah ini.

Untuk layanan yang lebih cepat, selalu lihat nama dan nomor artikel IKEA (kode 8 digit) yang terdapat pada pelat peringkat peralatan Anda.

SIMPAN STRUK PEMBELIAN.

สำหรับคำร้องเรียนภายใต้เงื่อนไขการรับประกันนี้ สามารถติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับบริการรองจากอียีเคีย หมายเลขโทรศัพท์ของแต่ละประเทศได้ที่ด้านล่าง

เพื่อให้ได้รับการบริการที่รวดเร็วขึ้น กรุณาอ้างอิงถึงข้อมูลชื่อและรหัส (ตัวเลข 8 หลัก) ของสินค้าที่อยู่ในป้ายแสดงข้อมูลกลางเทคนิคของอุปกรณ์ของคุณ

กรุณาเก็บใบเสร็จการซื้อนี้ไว้

Bahasa Malaysia

Adakah anda memerlukan bantuan tambahan?

Untuk sebarang pertanyaan tambahan yang tidak berkaitan dengan Selepas Jualan bagi perkakas anda, seperti penjelasan tentang pemasangan alat IKEA di perabot dapur IKEA yang khusus atau untuk penjelasan tentang fungsi perkakas IKEA, sila hubungi Pusat Sokongan Pelanggan IKEA terdekat anda, nombornya terdapat di www.IKEA.com. Anda kami syorkan untuk membaca dokumentasi perkakas dengan teliti sebelum menghubungi kami.

Baca tentang terma jaminan kami di www.ikea.com

Bagi pemohonan di bawah jaminan ini, jangan keberatan untuk menghubungi Pusat Perkhidmatan Berdaftar yang dilantik. Lihat nombor telefon nasional di bawah

Untuk mendapatkan perkhidmatan yang lebih pantas, selalu merujuk kepada nama dan nombor artikel IKEA (kod 8 digit) yang terdapat pada plat pengedaran bagi perkakas anda.

SIMPAN RESIT JUALAN

Tiếng Việt

Bạn có cần trợ giúp thêm không?

Đối với những thắc mắc không liên quan đến Chế độ Hậu mãi, ví dụ như về cách lắp đặt hoặc công năng của thiết bị IKEA, vui lòng liên hệ Trung tâm Hỗ trợ Khách hàng IKEA gần nhất, số điện thoại được hiển thị trên www.IKEA.com. Vui lòng đọc kỹ tài liệu đi kèm với sản phẩm trước khi liên hệ với chúng tôi.

Hãy đọc về các điều khoản bảo hành của chúng tôi tại www.ikea.com

Đối với yêu cầu bảo hành, vui lòng liên hệ Trung tâm Dịch vụ được ủy quyền của IKEA. Sau đây là số điện thoại tổng đài liên hệ toàn quốc.

Để nhận được dịch vụ nhanh hơn, hãy ghi sẵn lại tên và số tham chiếu sản phẩm IKEA (8 chữ số) được ghi trên bảng phân loại của sản phẩm.

GIỮ LẠI HÓA ĐƠN MUA HÀNG.

عربي

هل أنت بحاجة لمساعدة إضافية؟

لأية أسئلة إضافية حول أجهزتك لا تتعلق بما بعد البيع، مثل توضيحات حول تركيب جهاز إيكيا في أثاث مطبخ إيكيا المخصص أو لتوضيح وظائف أجهزة إيكيا، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة عملاء إيكيا، الرقم متوفر على www.IKEA.com. نوصيك بقراءة وثائق الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

اقرأ عن شروط الضمان الخاص بنا على موقعنا الإلكتروني للطلبات بموجب هذا الضمان، لا تتردد في الاتصال بمركز الخدمة المعتمد لدى إيكيا. انظر أرقام الهواتف المحلية أدناه.

للحصول على خدمة أسرع، راجع دائماً اسم منتج إيكيا ورقمه (رمز مكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. يرجى الاحتفاظ بإبصال الشراء.

ไทย

คุณต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติมใช่ไหม

หากคุณมีคำถามเพิ่มเติมที่ไม่เกี่ยวข้องกับบริการหลังการขายของอุปกรณ์ของคุณ เช่น คำอธิบายเกี่ยวกับการติดตั้งอุปกรณ์อียีเคียในเฟอร์นิเจอร์ครัวของอียีเคียที่กำหนดใช้ในทางใดทางหนึ่ง โดยเฉพาะ หรือคำอธิบายเกี่ยวกับฟังก์ชันการใช้งานของอุปกรณ์อียีเคีย กรุณาติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอียีเคียที่ใกล้คุณที่สุด เบอร์โทรศัพท์ที่ติดต่อได้ที่เว็บไซต์ www.IKEA.com ขอแนะนำให้อ่านเอกสารที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์ดังกล่าวอย่างละเอียดก่อนติดต่อมาที่อียีเคีย

อ่านเงื่อนไขการรับประกันได้ที่เว็บไซต์ www.ikea.com

Country	Phone Number	Call Fee	Opening time
België	0 2 303 75 75	Lokaal nummer	Ma.-Vrij. 09.00-17.00
Belgique		Nombre local	Lun.-Ven. 09.00-17.00
България	0800 45 800	Безплатен телефонен номер	Пон-Нед 9:00-20:00
Česká republika	+420 227 272 613	lokální číslo	7 dní v týdnu 8:00-17:00
Danmark	70 15 09 09 https://serviceinfo.se/onsite/kea	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	06102 86 86 891	Regional Number	Mo.-Fr. 8.00-18.00
Eesti	3.726.366.525	Vastavalt operaatori tariifile	Es-Re 9:00-17:30
	3.724.427.231	Vastavalt operaatori tariifile	Es-Re 9:00-18:00
	7.344.299	Vastavalt operaatori tariifile	Es-Re 9:00-18:00
	6.512.222	Vastavalt operaatori tariifile	Es-Re 9:00-17:00
Espanā	932 992 581	Numero local	Lunes a Viernes: 9:00 – 20:00
Ελλάδα	801 11 22 722 (κλήσεις μόνο από σταθερό)	Με ασπική χρέωση (ενδέχεται να μην συμπεριλαμβάνεται στα προαγορασμένα λεπτά ομιλίας σας)	Δευτ. – Παρ. 08.00 – 22.00 Σαβ. 08.00 – 21.00
	+30 210 35 43 453	Με χρέωση σύμφωνα με τη προλογιακή πολιτική του τηλεπικοινωνιακού παρόχου σας	
France	09 69 37 71 99	Service gratuit + prix appel	Du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00.
Nederland	088 - 3425200	Lokaal nummer	Ma-Vrij. 09.00-17.00
Norge	815 59590 https://serviceinfo.se/onsite/kea	Lokal takst	Mo-Fr: 09.00-15.00
Hrvatska	01 77 100 71	Lokalni poziv	Ponedjeljak - petak od 9:00 - 17:00 Subota od 9:00 - 14:00
Italia	02 7040	National Number	Dal lunedì al sabato - dalle 08.00 alle 20.00
Ireland	01 862 3411	National Number	Mon – Fri 8.00am – 6.00pm Sat – Sun 9.00am – 5.00pm UK Public holidays 9.00am – 5.00pm
Ísland	3.545.202.500	Sveitarfélaga skatta	Mán-Sun: 11:00-17:30
Κύπρος	(+357) 22 502 502	Με χρέωση σύμφωνα με τη προλογιακή πολιτική του τηλεπικοινωνιακού παρόχου σας	Δευτ. – Σαβ. 08:00 – 21:00 Κυρ. 11:00 – 20:00
Latvija	+(371) 67-42-52-32	Saskaņā ar operatora tarifu	Pir-Pie 9:00-17:30
Lietuva	8 700 55 595	Pagal operatoriaus tarifa	Pir-Pen 9:00-18:00
	370 37 330187	Pagal operatoriaus tarifa	Pir-Pen 9:00-18:00
Luxembourg	0032 2 303 75 75	Tu appelles la Belgique	Lundi- Vendredi. 09.00-17.00
Magyarország	+36 1 210 92 37	Helyi tarifával hívható	Hétfő – Péntek 8:00 - 17:00
Россия	8 800 200 23 56	Федеральная горячая линия	Пн-Пт: 07.00-21.00 Сб-Вс: 08.00-21.00 Праздничные дни: 08.00-17.00
Polska	222 50 14 14	wg tariffy operatora	Poniedziałek - Piątek 8:00 - 20:00
Portugal	00351 215557319	Chamada local (sem custo adicional)	Segunda a Sexta das 9h00 às 18h00
Romania	*9010	Numar national taxat standard	Luni - Vineri 08:30 - 20:00 Sambata - 08:30 - 17:00
Schweiz	0848 801 100	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	Mo-Fri: 8:30 – 19:30 Sa: 8:30 -18:00
Suisse		Tarif des appels nationaux	
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	
Slovenija	01 309 3701	Lokalni poziv	Ponedeljek - petek od 8.00 - 18.00
Slovensko	+421 572 909 620	lokálne číslo	7 dní v týždni 8:00-17:00
Srbija	0800 800 008	Besplatan poziv	Ponedeljak - petak od 9:00 - 17:00 Subota od 9:00 - 14:00
Suomi	0800 152 152 https://serviceinfo.se/onsite/kea	Local number	Mo-Fr: 09.00-16.00
Sverige	775700500 https://serviceinfo.se/onsite/kea	Lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	0333 207 9710	National Number	Mon – Fri 8.00am – 6.00pm Sat – Sun 9.00am – 5.00pm UK Public holidays 9.00am – 5.00pm
Österreich	01 26 76 004	Local number	Mo.-Fr. 8.00-17.00

